

## TABLE OF CONTENTS

Preface . . . . .	7
Abbreviations . . . . .	15
0. Introduction: Scope of the Present Study . . . . .	17
0.1 Plan and Organization . . . . .	17
0.2 The Dialect Problem . . . . .	18

### PART ONE

1. Theoretical Considerations . . . . .	23
1.1 Earlier Views of Idiomaticity . . . . .	23
1.1.1 Hockett's Definition of the Idiom . . . . .	28
1.1.1.1 Hockett's Expanded Treatment of the Idiom (S?) . . . . .	31
1.1.2 The Concept of Linguistic Primes . . . . .	38
1.1.3 The Tagmemicist Position . . . . .	41
1.1.3.1 Kenneth L. Pike on the Idiom . . . . .	42
1.1.3.2 Alan Healey . . . . .	44
1.1.3.3 Andras Balint on Idioms and Sector Analysis . . . . .	45
1.1.4 The Transformational-Generative Position . . . . .	47
1.1.4.1 Katz and Postal in 1963 . . . . .	47
1.1.4.2 Uriel Weinreich in 1966 . . . . .	48
1.1.4.3 Wallace Chafe in 1968 . . . . .	51
1.1.4.4 Bruce Fraser in 1970 . . . . .	52
1.1.4.5 James D. (Quang Phuc Dong) McCawley in 1971 . . . . .	54
1.2 The Stratificational View of Language . . . . .	58
1.2.1 Why Language is Stratified . . . . .	60
1.2.1.1 A Note on the Social-Historical Setting of Stratificational Grammar . . . . .	60

1.2.1.2	The Anatomy of Some Nonreviews of Lamb's	
	<i>Outline</i> . . . . .	65
1.2.1.2.1	Charles F. Hockett . . . . .	65
1.2.1.2.2	Wallace L. Chafe . . . . .	67
1.2.1.2.3	Don R. Vesper . . . . .	71
1.2.1.3	The Independence of the Phonemic Stratum . . . . .	72
1.2.1.4	The Independence of the Morphemic Stratum . . . . .	81
1.2.1.5	The Independence of the Lexemic Stratum . . . . .	82
1.2.1.6	Arguments for the Existence and Independence of the Sememic Stratum . . . . .	84
1.2.1.7	A Note on the Independence of the Hypersememic Stratum . . . . .	86
1.2.1.8	Conclusion . . . . .	88
1.2.2	Stages in the Development of Stratificational Linguistics : An Excerpt . . . . .	88
1.2.2.1	Stage I . . . . .	88
1.2.2.2	Stage II . . . . .	89
1.2.2.2.1	Sydney M. Lamb : 'The Sememic Approach to Structural Semantics' . . . . .	89
1.2.2.3	Stage III . . . . .	90
1.2.2.3.1	Sydney M. Lamb : 'Kinship Terminology and Linguistic Structure' . . . . .	90
1.2.2.3.2	Adam Makkai : <i>Idiom Structure in English</i> . . . . .	94
1.2.2.4	Stage IV . . . . .	94
1.2.2.4.1	Sydney M. Lamb: <i>Outline of Stratifica- tional Grammar</i> . . . . .	94
1.2.3	Introduction to the Stratificational Graphic Notation, by David G. Lockwood . . . . .	98
1.2.4	The Stratificational View of Language at Stage III . . . . .	109
1.3	The Two Idiomaticity Areas in English . . . . .	117
1.3.1	Membership Criteria in the First Idiomaticity Area . . . . .	117
1.3.1.1	The Definition of the Lexemic Idiom . . . . .	120
1.3.2	Membership Criteria in the Second Idiomaticity Area . . . . .	124
1.3.2.1	The Definition of the Sememic Idiom . . . . .	128
1.3.3	Is There a Third Idiomaticity Area ? . . . . .	134
1.3.4	Types of Lexemic Idioms . . . . .	135
1.3.4.1	Class L/1 : Phrasal Verb Idioms . . . . .	135
1.3.4.1.1	Description of the Phrasal Verb Idiom . . . . .	137
1.3.4.2	Class L/2 : Tournure Idioms . . . . .	148
1.3.4.2.1	The Definition of the Tournure . . . . .	152
1.3.4.2.2	Subclassification of Tournure Idioms . . . . .	153
1.3.4.3	Class L/3 : Irreversible Binomial Idioms . . . . .	155

TABLE OF CONTENTS

13

1.3.4.3.1	Discussion of Institutions and Allusions . . .	160
1.3.4.3.2	Some Tactic Considerations . . . . .	162
1.3.4.4	Class L/4 : Phrasal Compound Idioms . . . . .	164
1.3.4.5	Class L/5 : Incorporating Verb Idioms . . . . .	168
1.3.4.6	Class L/6 : Pseudo-Idioms . . . . .	169
1.3.5	Sememic or Cultural-Fragmemic Idioms . . . . .	169
1.3.5.1	Types of Sememic Idioms . . . . .	172
1.3.5.1.1	Class S/1 : 'First Base' Idioms . . . . .	172
1.3.5.1.2	Class S/2 : Idioms of Institutionalized Politeness . . . . .	172
1.3.5.1.3	Class S/3 : Idioms of Institutionalized Detachment or Indirectness . . . . .	173
1.3.5.1.4	Class S/4 : Idioms of Proposals Encoded as Questions . . . . .	174
1.3.5.1.5	Class S/5 : Idioms of Institutionalized Greeting . . . . .	175
1.3.5.1.6	Class S/6 : Proverbial Idioms with a 'Moral'	176
1.3.5.1.7	Class S/7 : Familiar Quotations as Idioms	177
1.3.5.1.8	Class S/8 : Idiomaticity in Institutionalized Understatement . . . . .	178
1.3.5.1.9	Class S/9 : Idiomaticity in Institutionalized Hyperbole . . . . .	178
1.3.6	Additional Considerations . . . . .	179
1.4	On the Typological Implications of Idiomatic Analysis . . . . .	181
1.4.1	The Timeliness of the Problem . . . . .	181
1.4.2	Do All Languages Have Two Idiomaticity Areas ? . . . . .	181
1.4.3	A Definition of Idiom Structure . . . . .	183
1.4.4	On the Possibility of Constructing Idiomaticity Indices . . . . .	184
1.4.5	A Brief Contrastive Summary of the Idiom Structures of Two Unrelated Languages: English and Hungarian . . . . .	184

PART TWO

2.	A Partial Classification of Some of the Most Frequent Types of Lexemic Idioms in Standard American English . . . . .	191
2.1	Class L/1 : Phrasal Verb Idioms . . . . .	191
2.1.1	General Remarks . . . . .	191
2.1.1.1	Literal Senses of the Formants . . . . .	192
2.1.1.2	The Construction of the Test Sheets . . . . .	194
2.1.1.3	The Presentation of the Test Sheets . . . . .	197

2.1.2 Idiomatic Ranking and Idiom-Proneness in View of Kronasser's Law . . . . .	198
2.1.2.1 Idiomatic Ranking of the Phrasal Verb Formants . . . . .	203
2.1.2.1.1 Idiomatic Profile Analysis from the Point of View of the Formants . . . . .	204
2.1.2.2 Idiomatic Ranking of the Verbs . . . . .	205
2.1.2.2.1 Idiomatic Profile Analysis from the Point of View of the Verbs . . . . .	208
2.1.2.3 Scatter Plot of P/A's as Participants in Idioms Versus as Participants in Literal Formations . . . . .	209
2.1.2.4 Scatter Plot of P/A's as Participants in Original Idioms Versus as Participants in Literal Formations . . . . .	210
2.1.2.5 Scatter Plot of Verbs as Participants in Idioms Versus as Participants in Literal Formations . . . . .	211
2.1.2.6 Scatter Plot of Verbs as Participants in Original Idioms Versus as Participants in Literal Formations . . . . .	212
2.1.3 Occurrences from the Point of View of the Prepositional- Adverbial Formants . . . . .	213
2.1.4 Occurrences from the Point of View of the Verbs . . . . .	253
2.1.5 Occurrences from the Point of View of the Paraphrases . . . . .	298
2.1.5.1 A Partial Semantic Classification of Some Frequent Paraphrases . . . . .	307
2.2 Class L/2: Tournure Idioms . . . . .	311
2.3 Class L/3: Irreversible Binomial Idioms . . . . .	314
2.4 Class L/4: Phrasal Compound Idioms . . . . .	321
2.5 Class L/5: Incorporating Verb Idioms . . . . .	339
2.6 Class L/6: Pseudo-Idioms . . . . .	340
Appendix: Healey's Partial Classification of English Idioms According to their Tagmemic Sentence Functions . . . . .	341
Bibliography . . . . .	349
Author Index . . . . .	362
Topical Index . . . . .	365